

Ritrattamento igienico

HEINE® Otoscopi

Serie di otoscopi HEINE: BETA200 LED, BETA200, BETA400 LED, BETA400, K180, mini3000 F.O., mini3000 F.O. LED, BETA100, K100, mini3000.

Avvertenza generale e informazioni sulla sicurezza



AVVERTENZA! Questo simbolo segnala una situazione potenzialmente pericolosa. La mancata osservanza può causare lesioni da moderate e gravi.



NOTA! Questo simbolo viene utilizzato per informazioni relative a installazione, funzionamento o manutenzione, che sono importanti ma non associate a pericoli.

	<p>Le seguenti istruzioni per il ritrattamento igienico devono essere rispettate in base agli standard nazionali, leggi e linee guida.</p> <p>Devono essere incorporate nelle regole interne di ospedali e ambulatori.</p>
	<p>Se si sospetta una contaminazione, procedere ad una igienizzazione.</p> <p>Le misure di ritrattamento descritte non sostituiscono le regole specifiche applicabili in una determinata istituzione/dipartimento.</p> <p>HEINE Optotechnik approva unicamente gli agenti e le procedure elencati nelle presenti istruzioni.</p> <p>Il ritrattamento igienico deve essere eseguito da persone con competenza igienica adeguata.</p> <p>Attenersi alle istruzioni dei produttori delle sostanze di preparazione.</p> <p>Evitare che penetrino liquidi nel dispositivo.</p> <p>Se si sospetta una contaminazione, procedere ad una igienizzazione.</p> <p>Speculum monouso (HEINE AllSpec®/ HEINE UniSpec®) sono destinati solo al monouso.</p> <p>Le procedure di ritrattamento descritte sono riportate con le relative compatibilità di materiale. Il ritrattamento deve essere eseguito secondo un'apposita procedura approvata. HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG non può garantire la sterilità e la disinfezione di queste procedure. Ciò deve essere convalidato dall'utente, per es. l'ospedale o il costruttore dell'attrezzatura di ritrattamento.</p>
	<p>Per informazioni importanti sulle procedure di trattamento, fare riferimento alle domande frequenti relative al ritrattamento igienico sul nostro sito web.</p>
Limiti del ritrattamento	<p>Gli speculum riutilizzabili possono essere igienizzati fino a 360 cicli.</p>



Ritrattamento igienico



L'utente o la(e) persona(e) qualificata(e) incaricata(e) del ritrattamento è(sono) responsabile(i) della classificazione igienica (classificazione Spaulding) dei Otoscopi, nonché della scelta di una delle procedure di ritrattamento disponibili. Si dovranno tenere in considerazione regolamenti interni dell'ospedale/istituzione, direttive nazionali, raccomandazioni, standard e leggi.

Per i casi altamente infettivi (pazienti precedenti o successivi) per es. in caso di esistenza comprovata di malattia infettiva pericolosa (sintomatica o asintomatica), le linee guida di ritrattamento nel presente documento sono sostituite dai processi previsti da regolamenti interni, direttive nazionali, raccomandazioni, standard e leggi della relativa istituzione/pratica.

Selezionare uno dei seguenti metodi di ritrattamento:

Capitolo A: Disinfezione per strofinamento – Otoscopi

Capitolo B: Pulizia automatica e disinfezione – Speculum riutilizzabile

Capitolo C: Pulizia manuale (spazzolatura) e disinfezione manuale (immersione) – Speculum riutilizzabile



Capitolo A: Disinfezione per strofinamento – Otoscopi

1. Preparazione

Se si sospetta una contaminazione, procedere ad una igienizzazione.

Rimuovere lo speculum riutilizzabile dallo strumento e sottoporlo a trattamento separatamente.

Speculum monouso (HEINE AllSpec®/ HEINE UniSpec®) sono destinati solo al monouso.

Spegnere il dispositivo e lasciarlo raffreddare.

2. Pulizia manuale e disinfezione



Prestare attenzione che tutte le superfici siano completamente bagnate per il tempo di esposizione totale specificato dal produttore del disinfettante. Aumentare eventualmente il numero di procedure di strofinamento e/o il numero di passaggi.

Attrezzatura

- Detergente, se necessario: enzimatica (ad es. neodisher® MediClean)
- Disinfettante:
 - alcolico (ad es. Incides® N),
 - a base di sali d'ammonio quaternario (ad es. Cleanisept® Wipes , Mikrobac® Tissues o Sani-Cloth® AF3)
 - o
 - alcolico + a base di sali d'ammonio quaternario (ad es. Super Sani-Cloth®)

Implementazione

- Pulire e disinfettare manualmente l'otoscopio e l'insufflatore con un panno umido all'esterno e con un bastoncino ovattato all'interno (pulizia e disinfezione manuali).
- Per lo sporco più ostinato, è possibile pulire con una salvietta imbevuta di agente di pulizia prima della disinfezione con una salvietta disinfettante.
- Prestare particolare attenzione alle aree di difficile.
- Strofinare con cura le aree con cui il paziente o l'utente entrano in contatto: ad es. parti applicate, elementi operativi, comandi a rotazione, elementi di blocco.
- Per rimuovere il disinfettante e quindi asciugare, seguire le istruzioni fornite dal produttore del disinfettante.

3. Ispezione e test di funzionamento



- Verificare la presenza di eventuali impurità o contaminanti visibili sul l'apparecchio. Eventualmente igienizzare nuovamente. Se gli agenti contaminanti non possono essere rimossi procedere alla eliminazione.

4. Conservazione

Conservare in modo da proteggere da ricontaminazione, polvere e umidità.



Capitolo B: Pulizia automatica e disinfezione – Speculum riutilizzabile

1. Punto di utilizzo

Eliminare la contaminazione pesante subito dopo l'uso, per es. con una salvietta umida monouso o un pre-detergente enzimatico.

2. Contenimento e trasporto

Eeguire il ritrattamento quanto prima dopo l'utilizzo.

3. Preparazione

Dopo ogni uso gli speculum riutilizzabili devono essere igienizzati.

Speculum monouso (HEINE AllSpec®/ HEINE UniSpec®) sono destinati solo al monouso.

4. Pulizia e disinfezione



Se richiesto dal vostro istituto o dalle normative nazionali, è possibile eseguire la pulizia manuale mediante spazzolatura prima di pulizia e disinfezione automatiche.

4.1 Pulizia automatica e disinfezione

Attrezzatura

- Lava/disinfettatrice conforme ai requisiti di ISO 15883 o con procedura convalidata corrispondente a ISO 15883.
- Detergente: da enzimatico o neutro a leggermente alcalino (ad es. neodisher® MediClean o Cidezime®)
- Agente neutralizzante se specificato dal produttore dell'agente detergente.

Implementazione

- Seguire le istruzioni del produttore degli agenti detergenti e della lava/disinfettatrice.
- Selezionare un agente detergente e un programma di pulizia idonei (secondo ISO 15883).
- Raccomandazione: un programma con disinfezione che duri almeno 5 min. a 93 °C o in alternativa un programma simile. (per esempio programma Vario TD di Miele®)

5. Ispezione e test di funzionamento



- Verificare la presenza di eventuali impurità o contaminanti visibili sul l'apparecchio. Eventualmente igienizzare nuovamente. Se gli agenti contaminanti non possono essere rimossi procedere alla eliminazione.

6. Conservazione

Conservare in modo da proteggere da ricontaminazione, polvere e umidità.

Capitolo C: Pulizia manuale (spazzolatura) e disinfezione manuale (immersione) – Speculum riutilizzabile

1. Punto di utilizzo

Eliminare la contaminazione pesante subito dopo l'uso, per es. con una salvietta umida monouso o un pre-detergente enzimatico.

2. Contenimento e trasporto

Eseguire il ritrattamento quanto prima dopo l'utilizzo.

3. Preparazione

Dopo ogni uso gli speculum riutilizzabili devono essere igienizzati.

Speculum monouso (HEINE AllSpec®/ HEINE UniSpec®) sono destinati solo al monouso.

4. Pulizia manuale per spazzolatura

Attrezzatura

- Detergente: da enzimatico o neutro a leggermente alcalino (ad es. neodisher® MediClean o Cidezime®)
- Acqua calda (30 - 40 °C) demineralizzata, spazzola in plastica morbida.

Implementazione

- Pulire gli speculum riutilizzabili manualmente (in bagno ad immersione).
- Immergere l'oggetto per 1 min. nella soluzione detergente (30 - 40 °C).
- Pulire tutte le superfici mediante spazzolatura (mentre immerse nella soluzione detergente).
- Prestare particolare attenzione alle aree di difficile.
- Per rimuovere il disinfettante e quindi asciugare, seguire le istruzioni fornite dal produttore del disinfettante.

5. Disinfezione manuale per immersione

Attrezzatura

- Disinfettante:
alcolico (ad es. rotasept®)
o
agente ortoftalaldeide (ad es. Cidex® OPA)

Implementazione

- Disinfettare gli speculum riutilizzabili manualmente (in bagno a immersione)
- Immergere l'articolo nella soluzione disinfettante come specificato dal produttore del disinfettante.
- Prestare particolare attenzione a mantenere concentrazioni, temperature e tempi di contatto specificati.
- Per rimuovere il disinfettante e quindi asciugare, seguire le istruzioni fornite dal produttore del disinfettante.

6. Ispezione e test di funzionamento



- Verificare la presenza di eventuali impurità o contaminanti visibili sul l'apparecchio. Eventualmente igienizzare nuovamente. Se gli agenti contaminanti non possono essere rimossi procedere alla eliminazione.

7. Conservazione

Conservare in modo da proteggere da ricontaminazione, polvere e umidità.

